

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura

**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura

**Band:** 38 (1967)

**Heft:** 10

**Artikel:** Le développement du réseau d'oléoducs en Europe

**Autor:** S.H.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-825277>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Le rapport donne un aperçu de la variété des tâches et des problèmes que connaît le Service des améliorations foncières. Il fait notamment apparaître que les sommes investies sont de judicieux placements et que l'appui dont les améliorations foncières bénéficient et devront encore bénéficier profite non seulement à la paysannerie, mais au peuple entier.

## Le développement du réseau d'oléoducs en Europe

Le rattachement de la Suisse au système d'oléoducs est encore dans le domaine des réalisations récentes. En effet, le pipe-line Gênes-Aigle est entré en service en 1963 et le raccordement Besançon-Cressier au pipe-line sud-européen l'année dernière seulement. La raffinerie de l'Entre-deux-lacs a traité la millionnième tonne à mi-mars 1967 et l'on estime qu'à la fin de ce mois le deuxième million de tonnes de pétrole brut aura franchi le Jura. Le troisième pipe-line sur sol suisse est un tronçon de l'oléoduc Gênes-Ingolstadt et ne sert pour l'instant qu'au transit.

La capacité de transport actuelle des pipe-lines aboutissant en Suisse est de  $5\frac{1}{2}$  millions de tonnes par an, mais elle pourrait être sensiblement augmentée par la construction de stations supplémentaires de pompage. Ces chiffres sont modestes à l'échelle européenne puisque la capacité annuelle totale des oléoducs d'Europe occidentale atteint théoriquement 225 millions de tonnes. De plus, des pipe-lines d'une capacité de 30 millions de tonnes sont actuellement en construction. Au milieu de l'année 1967, la longueur des pipe-lines posés en Europe occidentale atteignait 5375 km. et 355 km. étaient en travail. Ils ont donc quadruplé depuis 1961.

A côté de ces pipe-lines de pétrole brut, il existe déjà un réseau de pipe-lines de produits finis de 2000 km. dont certains tronçons sont doubles ou triples. Ces conduites permettent de transporter les produits finis des centres de raffinage aux grands centres de consommation. Elles sont les plus denses dans le bassin parisien, en Italie du Nord et dans la Ruhr. Un pipe-line de produits finis en provenance de Lavéra et de Feyzin à destination de Lyon et Grenoble est en construction et une prolongation vers Genève est prévue.

Le centre de l'Europe est approvisionné tant depuis la mer du Nord que depuis la Méditerranée : les points de départ au nord sont « l'Europoort » près de Rotterdam et Wilhelmshaven, au sud, Lavéra près de Marseilles, Gênes et Trieste. En 1961, le pipe-line Wilhelmshaven-Cologne (385 km.) et celui de Rotterdam vers la Ruhr (290 km.) étaient les plus longs d'Europe. Le pipe-line sud-européen (SEPL, Lavéra-Karlsruhe) vient maintenant en tête avec 782 km., suivi du pipe-line Gênes-Ingolstadt (CEL) de 650 km. Avec le raccordement du tronçon Karlsruhe-Neustadt (286 km.), qui est aujourd'hui encore la prolongation du SEPL, au pipe-line transalpin (TAL, Trieste-Ingolstadt), long déjà de 460 km., celui-ci suivra le SEPL de très près. Un

# Nos bons hôtels du Jura

**Vous pouvez vous adresser en toute confiance aux établissements ci-dessous et les recommander à vos amis**

<b>Bévilard</b>	Hôtel du Cheval-Blanc Moderne et confortable	(R. Ludi) <b>{032} 92 15 51</b>
<b>Boncourt</b>	Hôtel A la Locomotive Salles pour sociétés - Confort	(L. Gatheral) <b>{066} 7 56 63</b>
<b>Courchavon</b>	Hôtel des Trois-Poissons Relais gastronomique	(Mme Lehmann) <b>{066} 6 14 78</b>
<b>Courgenay</b>	Restaurant La Diligence Sa cuisine française	(Jean Cœudevez) <b>{066} 7 11 65</b>
<b>Moutier</b>	Hôtel Suisse Rénové, grandes salles	(Famille Brioschi-Bassi) <b>{032} 93 10 37</b>
<b>Laufon</b>	Hôtel du Jura Chaîne des rôtisseurs - Salle de conférences	(M. Regli) <b>{061} 89 51 01</b>
<b>La Neuveville</b>	Hôtel J.-J. Rousseau Relais gastronomique au bord du lac Jeux de quilles	(Jean Marty) <b>{038} 7 94 55</b>
<b>Porrentruy</b>	Hôtel du Cheval-Blanc Rénové, confort, salles	(C. Sigrist) <b>{066} 6 11 41</b>
<b>Saint-Imier</b>	Hôtel des XIII Cantons Relais gastronomique du Jura	(M. Zibung) <b>{039} 4 15 46</b>
<b>Undervelier</b> 1358	Hôtel des Galeries du Pichoux	(M. Juillerat-Humair) <b>{066} 3 77 77</b>

# Loterie SEVA

**1x 100'000**

**1x 40'000**

**1x 20'000**

**1x**    10'000 \* 9'000 \* 8'000  
            7'000 \* 6'000 \* 5'000

**1x**    4'000 \* 3'000 \* 2'000  
            1'000 \* etc.        \* etc.

**Tirage 26 oct.**

autre exemple remarquable est l'oléoduc du Comecon venant de l'Oural et dont un bras atteint l'Allemagne de l'Est et l'autre la Hongrie et la Tchécoslovaquie.

Le pipe-line sud-européen montre combien les ordres de grandeur sont relatifs en ce qui concerne les oléoducs. Construit en 1962 pour l'approvisionnement de quatre raffineries avec une capacité de 13 millions de tonnes, il a déjà pompé 31 millions de tonnes l'an passé vers la France, l'Allemagne et la Suisse.

Les besoins énergétiques présents et futurs de l'Europe occidentale ne pourraient être couverts sans ce réseau d'oléoducs. Les raffineries construites à l'intérieur du continent sont tributaires de voies d'approvisionnement sûres, régulières et bon marché.

S. H.

### **Pour la Semaine suisse 1967 (14-28 octobre)**

## **Faire connaître la production suisse : une tâche permanente**

Le travail économique considérable que notre petit pays accomplit ne va pas de soi. Il est permis de s'étonner parfois du succès avec lequel nos entreprises font face à une propagande tapageuse, parfois aggressive de leurs concurrents étrangers, bénéficiant souvent de l'aide de l'Etat, et plus que nous de la réduction des barrières douanières ainsi que d'autres facilités.

Pour accomplir cette tâche, il faut beaucoup de courage, d'esprit d'invention, de sens du risque... beaucoup de capitaux aussi, de matière grise et d'individus ayant le goût véritable du travail. Mais, il faut aussi la confiance des clients et des consommateurs. Pour garder cette confiance, il faut un effort permanent, impliquant des connaissances approfondies. La Semaine suisse est à leur service depuis 1917.

Dans le rapport que cette institution vient de publier à l'occasion de son jubilé, les auteurs ne se bornent pas à une rétrospective. Ils insistent sur le fait que la propagande pour le travail suisse est une tâche permanente. Elle découle tout naturellement d'un système d'économie libre. La concurrence est en train de s'intensifier. Dans une course comme celle-ci, l'offre de biens et de services doit être attrayante et convaincante. Avec les meilleurs produits du monde, nous n'atteindrions rien si cette tâche était défaillante.

Le producteur doit s'y appliquer en exploitant tous ses atouts. Mais, à la propagande individuelle doit s'ajouter une action d'ensemble. Seule la collaboration peut nous permettre d'exploiter pleinement nos chances. Le but à atteindre est plus grand et lointain que le profit économique et financier direct. En un mot, il s'agit du maintien et de l'épanouissement de notre personnalité nationale.

Le succès économique à « l'âge de la concurrence » ne nous assure pas uniquement le progrès social ; il porte et développe la nation que nous aimeraisons voir épanouie sur les plans politique et économique, assurant à l'individu la justice sociale.